

نام خانوادگی:	نام خانوادگی:	نام خانوادگی:
نام پدر:	نام پدر:	نام پدر:
پایه:	پایه:	پایه:
نام دبیر:	نام دبیر:	نام دبیر:
به نام خداوند علم و قلم	به نام خداوند علم و قلم	به نام خداوند علم و قلم
اداره ی آموزش و پرورش	اداره ی آموزش و پرورش	اداره ی آموزش و پرورش
دبیرستان	دبیرستان	دبیرستان
سال تحصیلی	سال تحصیلی	سال تحصیلی
نام درس: عربی زبان قران (۲) یازدهم تجربی و ریاضی	نام درس: عربی زبان قران (۲) یازدهم تجربی و ریاضی	نام درس: عربی زبان قران (۲) یازدهم تجربی و ریاضی
تاریخ:	تاریخ:	تاریخ:
زمان آزمون:	زمان آزمون:	زمان آزمون:
سوالات ارزشیابی نوبت اول سری ۳	سوالات ارزشیابی نوبت اول سری ۳	سوالات ارزشیابی نوبت اول سری ۳
نمره با عدد:	نمره با عدد:	نمره با عدد:
نمره با حروف:	نمره با حروف:	نمره با حروف:

ردیف	سؤال	بارم
	مهارت واژه شناسی (دو نمره)	
۱	تَرْجِمِ الْمَفْرَدَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱) مَنْ يَلْتَزِمُ بِالْأَدَبِ يَنْجَحْ فِي الْحَيَاةِ (۲) فِي مَدِينَتِنَا غَازَاتٌ مُلَوَّثَةٌ كَثِيرَةٌ	۰/۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. الْقَيْحُ / المجتهد / الحِصَّةُ / المُجَدِّ / الجميل / التَّسْمِيَةُ =..... ≠.....	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (أ) الإثم □ الذنب □ السيئة □ الصداقة □ (ب) التبجيل □ التخصيض □ التعظيم □ التكريم □	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مَفْرَدٌ أَوْ جَمْعَ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ. التَّهْمَةُ: الزِّيُوتُ:	۰/۵
	مهارت ترجمه ی به فارسی (هفت و نیم نمره)	
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى ٱلْفَارِسِيَّةِ. (۱) مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا، فَلَهُ أَجْرٌ مِنْ عَمَلٍ بِهِ. (۰/۵) (۲) إِنْ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ. (۰/۵) (۳) لَا نَذْكُرُ عِيُوبَ الْآخَرِينَ بِكَلَامٍ خَفِيَ أَوْ بِإِشَارَةٍ (۰/۵) (۴) أَعْلَمُ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. (۰/۵) (۵) عَلَيْنَا الذَّهَابُ إِلَى الْمَلْعَبِ لِمُشَاهَدَةِ مَبَارَاةِ كُرَةِ الْقَدَمِ قَبْلَ أَنْ يَمْتَلِئَ بِالْمُتَفَرِّجِينَ (۰/۷۵) (۶) كَانَ بَيْنَنَا طَالِبٌ قَلِيلٌ الْأَدَبِ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعْتَنًا. (۰/۷۵) 	۵

٧) الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا (٥/٧٥)

٨) أَعْلَمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَّ مِنَ الَّذِي يَبْنِي وَيُنْشِئُ أَنْفُسًا وَعُقُولًا. (٥/٧٥)

٦

اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:

١- قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا.

أ) گاهی بین مردم کسی که از ما بهتر است، وجود دارد. ○

ب) بین مردم کسانی هستند که قطعاً از شما بهتر هستند. ○

ج) شما مردمی هستید که شاید از ما بهتر باشید. ○

٢- وَ مَا تُقَدِّمُوا مِنْ خَيْرٍ نَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ.

الف) و هر چه از خوبی پیش فرستادید آن را نزد خدا می یابید. ○

ب) و هر چه از خوبی پیش بفرستید، آن را نزد خدا خواهید یافت. ○

ج) و هر چه از خوبی پیش فرستید، آن را نزد خدا می یابید. ○

٣- أَحَبُّ إِخْوَانِي مَنْ أَهْدَى إِلَى عَيْبِي.

الف- برادر محبوب من کسی است که عیب‌های من را به من بازگوید. ○

ب- محبوب‌ترین برادران من کسی است که عیب‌هایم را به من هدیه دهد. ○

ج- کسی که عیب‌هایم را به من هدیه داد، نزد من محبوب است. ○

٤- أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ.

الف- عیب بزرگی است که از چیزهایی که در خودت هست، عیب جویی کنی. ○

ب- بزرگترین عیب آن است که از چیزی عیب جویی کنی که همانندش در خودت هست. ○

ج- عیب بزرگی است که از آن که شبیه توست، عیب جویی کنی. ○

١/٥

٧

كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:

١- يَدْفِنُ السِّنْجَابُ بَعْضَ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ السَّلْمِيَّةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَقَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا.

سنجاب بعضی از سالم بلوط را زیر پنهان می کند و جایش را

٢- عَوَّدَ لِسَانَكَ لَيْنَ الْكَلَامِ. رُبَّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ.

زبان‌ت را به سخن نرم چه بسا کلامی که مانند است.

	ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)	
۸	أ) عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي تَعْيِينِ نَوْعِ الْفِعْلِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ. (تَكَلَّمُوا تُعَرَفُوا) أ) الماضي ب) المضارع ج) المستقبل د) الأمر ب) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهَا فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. أ) تَكَلَّمَ ب) تُعَرَّفُ ج) تَعَارَفَ د) وَاْفَقَ ج) كَمِّلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ. قرأنا ما يُعَادِلُ خَمْسَةَ وَ عَشْرِينَ صَفْحَةً مِنَ الْكِتَابِ الثَّانِي. ما معادل صفحه از کتاب را خواندیم.	۱
۹	عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ، ثُمَّ تَرَجِّمَهَا. أُمِّي تَطْبِخُ الطَّعَامَ فِي الْمَطْبَخِ الَّذِي يَقَعُ فِي زَاوِيَةِ الْبَيْتِ. اسم مکان: ترجمته:	۰/۵
۱۰	عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ، ثُمَّ تَرَجِّمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَط. (دو اسم تفضیل) مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ وَأَطْيَبَ مِنَ الزَّرْعَةِ اسم تفضیل: ترجمته: اسم تفضیل: ترجمته:	۱
۱۱	ترجم الفعل المشار إليه بخط في الجملات: (فقط فعل ها را ترجمه کن) - أنا لا أنسى أن أكتب واجباتي المدرسية - كانت أثمار العنب البرازيلي تنمو على جذعها. (كانت تنمو) - عالم ينتفع بعلمه خير. - يمكن إنتاج النفط من شجرة النفط. - يا معلمی! سجِّل اسمی فی قائمه الصف. - الله قد نصرني في الحياة	۱/۵
۱۲	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةِ. شجرة البلوط هي من الأشجار المعمرة. يَخْتَلِفُ الْعِنْبُ الْبِرَازِيلِي عَنْ بَاقِي أَشْجَارِ الْعَالَمِ	۱
۱۳	عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ فِي الْجُمْلَةِ وَ اكْتُبْ تَرْجُمَتَهُمَا. مَنْ يُسَجِّلْ هَدَفًا يَذْهَبْ إِلَى النِّهَايَةِ. فعل الشرط جواب الشرط ترجمه: گلی به فینال (بازی پایانی) می رود.	۱
۱۴	عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الَّتِي مَا جَاءَ فِيهَا اسْمُ الْمَكَانِ: ۱- مقبرة «حافظ» تقع في مدينة شيراز ۲- هم لا يجعلون شيئاً في المخازن للفقراء ۳- في الملعب نشاهد مباراة كرة القدم ۴- يُعِجِبُنِي مَهَاجِمُ فَرِيقِ السَّعَادَةِ لِأَنَّهُ قَوِيٌّ جَدًّا.	۰/۵

١٥	عَيْنِ اسْمٍ لِفَاعِلٍ وَ اسْمٍ الْمُبَالِغَةِ، ثُمَّ اكْتُبِ التَّرْجِمَةَ. (١) يَسْتَخْدِمُ الْمُزَارِعُونَ شَجَرَةَ النَّفْطِ. اسم فاعل (٢) الْكُفَّارُ كَانُوا كَذَّابِينَ. اسم مبالغه	٠/٥
	د. مهارت درك و فهم (سه نمره)	
١٦	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ». (سَيَّاحاً / مُوَاصِفَاتٍ / الْإِلْتِفَاتِ / مَرْمَى / الْإِسْتِهْزَاءِ / الزَّلَلِ / التَّجَسُّسِ / الْإِلْتِفَافِ) (١) يُعْجِبُنِي جَدّاً حَارِسٌ فَرِيقِ السَّعَادَةِ. (٢) مِنَ الْآدَابِ فِي مُحَضَّرِ الْمُعَلِّمِ عَدَمٌ إِلَى الْوَرَاءِ. (٣) مِنْ أَهَمِّ هَذِهِ الشَّجَرَةُ أَنَّهَا تُعْطِي أَثْمَاراً طَوِيلَ السَّنَةِ. ٤- فَكِّرْتُمْ تَكَلِّمَ تَسْلَمَ مِنْ ٥- هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ. ٦- قَبْرُ كُورُوشِ يُجَذِّبُ مِنَ الْعَالَمِ.	١/٥
١٧	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيََ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: شَجَرَةُ الْخُبْزِ شَجَرَةٌ إِسْتَوَائِيَّةٌ تَنْمُو فِي جُزُرِ الْمَحِيطِ الْهَادِي. تَحْمِلُ أَثْمَاراً فِي نِهَائِهِ أَغْصَانُهَا كَالْخُبْزِ. يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ هَذِهِ الْأَثْمَارِ. أ: أَيْنَ تَنْمُو شَجَرَةُ الْخُبْزِ؟ ب: أَيْنَ تَقَعُ أَثْمَارُ شَجَرَةِ الْخُبْزِ؟ ج: يَأْكُلُ النَّاسُ قَشَرَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ. د: لِهَذِهِ الشَّجَرَةِ أَثْمَارٌ يُوجَدُ عَلَى جَذْعِهَا. ما معنى كلمتان: الأغصان المحيط الهادئ ○ صحيح ○ خطأ ○ صحيح ○ خطأ	١/٥
	هـ. مهارت مکالمه (نیم نمره)	
١٨	أ) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ: - أَيْ لَوْنٌ تُحِبُّ؟ ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ فِي جُمْلَةٍ. أَفْضَلُ / مَتَجَرٌ / فِي / زَمِيلِي / سِرَاوِيلُ	٠/٥
«أَتَمَنَّى لَكُمْ التَّوْفِيقَ وَ النَّجَاحَ» ٢٠ نمره		